FIERS DE NOTRE

PASSÉ

UNIS DANS LE PROGRÈS

**DEPUIS 1806** 

## A WORD FROM THE MAYORESS

Hello,

We have reached the last month of the year, albet we are a little out of breath! Here is an overview of what's been keeping us busy.

#### A name for the land donation

As previously mentioned, Lucie Gaudreau et Jean Bonicalzi, co-owners of a small lot in the white zone at the outter limits of the urban center, donated their land to the Municipality with the intent of creating a conservatory.

These citizens realized that this 6000m<sup>2</sup> lot not only contained a humid zone but also a small grouping of black maples, which is a rare occurrence in our sector.

In order to better underline this phenomenon, and also based on the co-owners suggestion, the new space will be named: Black Maple Park.

In the next months, we will be looking into possible grants to help design the site while respecting this beautiful environment.

## Changes to the border crossing schedule

The Canadian Border Service informs us that, due to low traffic, the operating hours of the Berkshire/Frelighsburg (237 South) customs will be modified starting January 6, 2025.

The new hours will be from 8 AM to 8 PM, seven days a week.

## Frelighsburg is donning red and white for the holiday season!

A huge thank you to Monique Désourdy, Francine Jobin, Michelle Jobin and Joanne Ouellette who have taken the time to bring the Christmas spirit to our village by decorating the Municipal buildings.

Let's agree that the warm red and white of the lighting, so characteristic of our village, bring a touch of serenity that is most pleasant.

## We'll see each other on the other side, in 2025!

My colleagues from the Council and the municipal team join me in wishing you a wonderful holiday season filled with unique, warm, and comforting moments.

Lucie Dagenais

mairesse@frelighsburg.ca

# NEWS FROM THE ADVISORY COMMITTEES

#### **ENVIRONMENT**

Although the days get longer after the winter solstice, it is important to remember that daylight hours only make up a small portion of our days. Let's not forget the effects of light pollution! Excess artificial light, especially at night, disrupts ecosystems, affects human health, and reduces our access to the starry sky.

The Frelighsburg bylaw, effective upon receipt of the compliance notice from the MRC, includes measures regarding light pollution that apply across the entire territory. It is therefore essential to adopt good practices for outdoor lighting, particularly concerning the intensity of light, the colour, and the orientation of light sources.

For the holiday season, consider using a timer for your outdoor lighting and, if possible, solar -powered garlands. You can also visit the following website, which lists eco-friendly actions during the holidays:

recupestrie.com/noel-poser-gestesecoresponsables.

Do you have questions about the new bylaw? Feel free to contact the

Planning Department at

 $\underline{inspecteur@frelighsburg.ca}.$ 

Together, let's preserve our starry sky!





## **MUNICIPALITY**

## PRESENTATION OF DRAFT REGULATIONS

To consult draft regulations, visit frelighsburg.ca. A copy can also be obtained directly from the town

Reminder: It is always possible to submit comments or suggestions to bylaws after they have been motioned and before they have been adopted.

 Draft bylaw No. 164-09-2024 concerning agreements related to municipal work Notice of motion: September 25, 2024
 Expected adoption of the bylaw: early 2025

1. Draft bylaw No. 166-11-2024 regarding the internal regulations of the Frelighsburg municipal council meetings

Notice of motion: November 4, 2024

Expected adoption of the bylaw: December 2, 2024

1. Draft bylaw No. 167-11-2024 on the contractual management of the Municipality of Frelighsburg

Notice of motion: November 4, 2024

Expected adoption of the bylaw: December 2, 2024

 Draft bylaw No. 168-12-2024 authorizing the replacement of the agreement related to the joint municipal court of the City of Cowansville
 Expected notice of motion: December 2, 2024
 Expected adoption of the bylaw: January 13, 2024

1. Draft bylaw No. 169-12-2024 amending bylaw No. 146-03-2022 establishing the rules for the constitution and internal regulations to modify the composition of the Advisory Committee Expected notice of motion: December 2, 2024

Expected adoption of the bylaw: January 13, 2024

#### **BURN PERMITS ARE NOW AVAILABLE ONLINE**

Good news! Burn permits can now be requested and obtained directly online. This new procedure simplifies and speeds up the process for anyone wishing to burn branches in our territory. To obtain your permit, simply visit the municipality's website (frelighsburg.ca) and follow the steps outlined. You will find all the necessary information, as well as tips to ensure you comply with safety conditions and the applicable regulations.

## 2025 BUDGET PREPARATIONS

The Council has been working for several weeks on developing the 2025 operational budget. As required by law, a special session exclusively focused on the budget will be held on December 16, at 7:00 PM.

The budget forecasts, along with the three-year capital plan resulting from this exercise, will be shared with you in the first weeks of 2025.

## CALL FOR CANDIDATES FOR THE CCU

Two representative positions on the Advisory Committee on Urban Planning (CCU) are up for renewal in February 2025.

## Role of the CCU

The working group is made up of a municipal councilor and four residents selected by the Council to guide, advise, and support our actions in urban planning, particularly in relation to requests for minor exemptions or a site planning and architectural integration plan (SPAIP).

The CCU typically meets once a month in the afternoon. If you would like to participate in this committee, please send your resume and cover letter by January 8 to: municipalite@frelighsburg.ca.

## ANNUAL CHRISTMAS DRAWING CONTEST

The collection of greeting cards drawn by our students was created this year with the theme "Christmas of Yesteryear" in mind.

The five selected drawings will be sold in a set for \$20 at the Christmas market at Bishop Stewart Church and the Grammar School. All proceeds will go toward organizing school activities.

## HOLIDAY SCHEDULE

The town hall will be closed from December 23, 2024, until January 6, 2025. Emergency and public works services will remain operational as needed during this period.

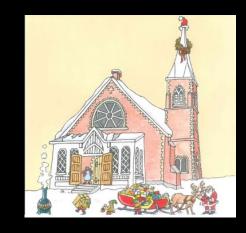
## **COMMUNITY**

#### Camp Garagona

The camp Garagona is still looking for passionate and motivated individuals to join their team for weekend respites. If you enjoy working in a dynamic environment, surrounded by nature, and wish to contribute to providing a moment of respite and enjoyment for families, we would be delighted to welcome you!

For more information, please write to <a href="mailto:info@campgaragona.qc.ca">info@campgaragona.qc.ca</a>

One Christmas market, two sites!



In a few days, on December 14th and 15th, between 10 AM and 5 PM, two Christmas markets will take place simultaneously in our village. The first, located at Bishop Stewart Church, will feature various passionate producers and artisans. The second, at the Grammar School, will offer products made by the campers from Camp Garagona.

On the agenda: musical and theatrical entertainment, bonfires, ready-to-eat meals, and, above all, plenty of joy.

We look forward to seeing you there!

## Golden Age of Frelighsburg

The Golden Age Club of Frelighsburg is a nonprofit community association for citizens aged 50 and older in Frelighsburg.

The organization's mission is to offer its members periodic gatherings to socialize with friends or make new acquaintances.

Would you like to join the Club? Write to Debbie Edoin, Secretary-Treasurer, at debraedoin@hotmail.ca.

Health, happiness, and a wonderful holiday season!